Neh

Chapter 6

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1
וַיְהִי -மற்றும்-இருந்தது H1961
כַאֲשֶׁר -போது
נִשְׁמַע அறிவிக்கப்பட்டது H8085
לְסַנְבַלַּט சன்பல்லாத்துக்கு H5571
וְטוֹבִיָּה -மற்றும்-தோபியா H2900
וּלְגֶשֶׁם -மற்றும்-கெஷேமுக்கு H1654
הָעַרְבִי -அந்த-அரபியன்
וּלְיֶתֶר -மற்றும்-மீதியான
אֹיְבֵינוּ எங்கள்-சத்துருக்களுக்கு H0341
כִּי -என்று-
בָנִיתִי கட்டினேன் H1129
אֶת־ -ஐ- H0853
הַחוֹמָה -அந்த-மதிலை H2346
וְלֹא־ -மற்றும்-இல்லை- H3808
נוֹתַר விடப்பட்டது H3498
בָּהּ அதில்
פָּרֶץ உடைப்பு H6556
גַּם கூட H1571
עַד־ -வரை- H5704
הָעֵת -அந்த-நேரம் H6256
הַהִיא அந்த H1931
דְּלָתוֹת கதவுகளை
לֹא־ இல்லை- H3808
הֶעֱמַדְתִּי நிறுத்தியிருந்தேன் H5975
בַּשְּׁעָרִים׃ வாசல்களில் H8179

> நான் மதிலைக் கட்டிமுடித்ததையும், இனி அதிலே திறப்பு ஒன்றுமில்லை என்பதையும், சன்பல்லாத்தும், தொபியாவும், அரபியனான கேஷேமும் எங்களுக்கிருந்த மற்ற எதிரிகளும் கேள்விப்பட்டபோது,

2
וַיִּשְׁלַח -மற்றும்-அனுப்பினான் H7971
סַנְבַלַּט சன்பல்லாத் H5571
וְגֶשֶׁם -மற்றும்-கெஷேம் H1654
אֵלַי எனக்கு H0413
לֵאמֹר -சொல்ல- H0559
לְכָה வா H3212
וְנִוָּעֲדָה -மற்றும்-சந்திப்போம் H3259
יַחְדָּו ஒன்றாக
בַּכְּפִירִים கிராமங்களில்
בְּבִקְעַת -சமவெளியில் H1237
אוֹנוֹ ஓனோவின் H0207
וְהֵמָּה -மற்றும்-அவர்கள் H1992
חֹשְׁבִים நினைக்கிறவர்கள் H2803
לַעֲשׂוֹת செய்ய
לִי எனக்கு
רָעָה׃ தீமை

> நான் வாசல்களுக்கு இன்னும் கதவு போடாமலிருப்பதால், சன்பல்லாத்தும், கேஷேமும் ஆள் அனுப்பி: நாம் ஓனோ பள்ளத்தாக்கில் இருக்கிற கிராமங்கள் ஒன்றில் ஒருவரையொருவர் கண்டு பேசுவோம் வாரும் என்று கூப்பிட்டார்கள்; அவர்களோவென்றால் எனக்குத் தீங்கு செய்ய நினைத்தார்கள்.

3
וָאֶשְׁלְחָה -மற்றும்-அனுப்பினேன் H7971
עֲלֵיהֶם அவர்களுக்கு-எதிராக
מַלְאָכִים தூதர்களை H4397
לֵאמֹר -சொல்ல- H0559
מְלָאכָה வேலை H4399
גְדוֹלָה பெரிய
אֲנִי நான் H0589
עֹשֶׂה செய்கிறேன்
וְלֹא -மற்றும்-இல்லை H3808
אוּכַל முடியும் H3201
לָרֶדֶת இறங்க H3381
לָמָּה ஏன் H4100
תִשְׁבַּת நிறுத்தப்படும்
הַמְּלָאכָה -அந்த-வேலை H4399
כַּאֲשֶׁר -போது
אַרְפֶּהָ விட்டுவிடுவேன் H7503
וְיָרַדְתִּי -மற்றும்-இறங்குவேன் H3381
אֲלֵיכֶם׃ உங்களிடம் H0413

> அப்பொழுது நான் அவர்களிடத்திற்கு ஆட்களை அனுப்பி: நான் பெரிய வேலையைச் செய்கிறேன், நான் வரமுடியாது; நான் அந்த வேலையைவிட்டு உங்களிடத்திற்கு வருவதால் இந்த வேலை நின்றுவிடும் என்று சொல்லச்சொன்னேன்.

4
וַיִּשְׁלְחוּ -மற்றும்-அனுப்பினார்கள் H7971
אֵלַי எனக்கு H0413
כַּדָּבָר -வார்த்தையின்படி H1697
הַזֶּה -அந்த-இந்த H2088
אַרְבַּע நான்கு H0702
פְעָמִים முறை H6471
וָאָשִׁיב -மற்றும்-பதிலளித்தேன் H7725
אוֹתָם அவர்களுக்கு H0853
כַּדָּבָר -வார்த்தையின்படி H1697
הַזֶּה׃ -அந்த-இந்த H2088
ס ס

> அவர்கள் இந்தவிதமாக நான்குமுறை எனக்குச் சொல்லியனுப்பினார்கள்; நானும் இந்த விதமாகவே அவர்களுக்கு மறுமொழி அனுப்பினேன்.

5
וַיִּשְׁלַח -மற்றும்-அனுப்பினான் H7971
אֵלַי எனக்கு H0413
סַנְבַלַּט சன்பல்லாத் H5571
כַּדָּבָר -வார்த்தையின்படி H1697
הַזֶּה -அந்த-இந்த H2088
פַּעַם முறை H6471
חֲמִישִׁית ஐந்தாவது H2549
אֶת־ -ஐ- H0853
נַעֲרוֹ அவனுடைய-வேலைக்காரனை H5288
וְאִגֶּרֶת -மற்றும்-கடிதம் H0107
פְּתוּחָה திறந்த
בְּיָדוֹ׃ அவனுடைய-கையில் H3027

> ஐந்தாம் முறையும் சன்பல்லாத்து அந்த விதமாகவே தன்னுடைய வேலைக்காரனையும், அவன் கையிலே முத்திரைபோடாத ஒரு கடிதத்தையும் எனக்கு அனுப்பினான்.

6
כָּתוּב எழுதப்பட்டிருந்தது H3789
בָּהּ அதில்
בַּגּוֹיִם புறஜாதிகளிடையே
נִשְׁמָע கேள்விப்படுகிறது H8085
וְגַשְׁמוּ -மற்றும்-கஷ்மு H1654
אֹמֵר சொல்கிறான் H0559
אַתָּה நீ
וְהַיְּהוּדִים -மற்றும்-யூதர்கள் H3064
חֹשְׁבִים நினைக்கிறவர்கள் H2803
לִמְרוֹד கலகம்செய்ய H4775
עַל־ -மீது-
כֵּן அதனால்
אַתָּה நீ
בוֹנֶה கட்டுகிறாய் H1129
הַחוֹמָה -அந்த-மதிலை H2346
וְאַתָּה -மற்றும்-நீ
הֹוֶה ஆகிறாய்
לָהֶם அவர்களுக்கு
לְמֶלֶךְ ராஜாவாக H4428
כַּדְּבָרִים -வார்த்தைகளின்படி H1697
הָאֵלֶּה׃ -அந்த-இவை H0428

> அதிலே: நீரும் யூதர்களும் கலகம்செய்ய நினைக்கிறீர்கள் என்றும், அதற்காக நீர் மதிலைக் கட்டுகிறீர் என்றும், இந்த விதமாக நீர் அவர்களுக்கு ராஜாவாகப் போகிறீர் என்றும்,

7
וְגַם־ -மற்றும்-கூட- H1571
נְבִיאִים தீர்க்கதரிசிகளை H5030
הֶעֱמַדְתָּ நிறுத்தினாய் H5975
לִקְרֹא அறிவிக்க H7121
עָלֶיךָ உன்மீது
בִירוּשָׁלִַם எருசலேமில் H3389
לֵאמֹר -சொல்ல- H0559
מֶלֶךְ ராஜா H4428
בִּיהוּדָה யூதாவில் H3063
וְעַתָּה -மற்றும்-இப்போது H6258
יִשָּׁמַע கேள்விப்படும் H8085
לַמֶּלֶךְ ராஜாவுக்கு H4428
כַּדְּבָרִים -வார்த்தைகளின்படி H1697
הָאֵלֶּה -அந்த-இவை H0428
וְעַתָּה -மற்றும்-இப்போது H6258
לְכָה வா H3212
וְנִוָּעֲצָה -மற்றும்-ஆலோசிப்போம் H3289
יַחְדָּו׃ ஒன்றாக
ס ס

> யூதாவிலே ஒரு ராஜா இருக்கிறார் என்று உம்மைக்குறித்து எருசலேமிலே கூறுகிற தீர்க்கதரிசிகளையும் சம்பாதித்தீரென்றும் யூதரல்லாதவர்களுக்குள்ளே பிரபலமாக இருக்கிறது, கஷ்முவும் அப்படிச் சொல்லுகிறான்; இப்போதும் இந்தச் செய்தி ராஜாவிற்கு எட்டுமே; ஆகையால் நாம்

ஒருவரோடொருவர் ஆலோசனை செய்வதற்காக நீர் வரவேண்டும் என்று எழுதியிருந்தது.

8
וָאֶשְׁלְחָה -மற்றும்-அனுப்பினேன் H7971
אֵלָיו அவனிடம் H0413
לֵאמֹר -சொல்ல- H0559
לֹא இல்லை H3808
נִהְיָה நிகழ்ந்தது H1961
כַּדְּבָרִים -வார்த்தைகளின்படி H1697
הָאֵלֶּה -அந்த-இவை H0428
אֲשֶׁר -என்று-
אַתָּה நீ
אוֹמֵר சொல்கிறாய் H0559
כִּי -ஏனென்றால்
מִלִּבְּךָ உன்-இருதயத்திலிருந்து
אַתָּה நீ
בוֹדָאם׃ புனைகிறாய் H0908

> அதற்கு நான்: நீர் சொல்லுகிற அந்தக் காரியங்களில் ஒன்றும் நடக்கவில்லை; அவைகள் உம்முடைய மனதின் கற்பனையே அல்லாமல் வேறல்ல என்று சொல்லியனுப்பினேன்.

9
כִּי -ஏனென்றால்
כֻלָּם அவர்கள்-எல்லாரும் H3605
מְיָרְאִים பயமுறுத்துகிறவர்கள் H3372
אוֹתָנוּ எங்களை H0853
לֵאמֹר -சொல்ல- H0559
יִרְפּוּ தளரும் H7503
יְדֵיהֶם அவர்களுடைய-கைகள் H3027
מִן -இலிருந்து-
הַמְּלָאכָה -அந்த-வேலையிலிருந்து H4399
וְלֹא -மற்றும்-இல்லை H3808
תֵעָשֶׂה செய்யப்படும்
וְעַתָּה -மற்றும்-இப்போது H6258
חַזֵּק பலப்படுத்து H2388
אֶת־ -ஐ- H0853
יָדָי׃ என்-கைகளை H3027

> அந்த வேலை நடைபெறாமலிருக்க, எங்கள் கைகள் சோர்ந்துபோகும் என்று சொல்லி, அவர்கள் எல்லோரும் எங்களைப் பயமுறுத்தப்பார்த்தார்கள். ஆதலால் தேவனே, நீர் என்னுடைய கைகளைத் பலப்படுத்தியருளும்.

10
וַאֲנִי־ -மற்றும்-நான்- H0589
בָאתִי வந்தேன் H0935
בֵּית வீட்டுக்கு
שְׁמַעְיָה ஷெமாயாவின் H8098
בֶן־ மகன்-
דְּלָיָה தெலாயாவின் H1806
בֶן־ மகன்-
מְהֵיטַבְאֵל மெகேதபேலின் H4105
וְהוּא -மற்றும்-அவன் H1931
עָצוּר அடைக்கப்பட்டவன் H6113
וַיֹּאמֶר -மற்றும்-சொன்னான் H0559
נִוָּעֵד சந்திப்போம் H3259
אֶל־ -நோக்கி- H0413
בֵּית வீட்டில்
הָאֱלֹהִים -அந்த-தேவனின் H0430
אֶל־ -நோக்கி- H0413
תּוֹךְ நடுவில் H8432
הַהֵיכָל -அந்த-ஆலயத்தின் H1964
וְנִסְגְּרָה -மற்றும்-மூடுவோம் H5462
דַּלְתוֹת கதவுகளை
הַהֵיכָל -அந்த-ஆலயத்தின் H1964
כִּי -ஏனென்றால்
בָּאִים வருகிறவர்கள் H0935
לְהָרְגֶךָ உன்னைக்கொல்ல H2026
וְלַיְלָה -மற்றும்-இரவில் H3915
בָּאִים வருகிறவர்கள் H0935
לְהָרְגֶךָ׃ உன்னைக்கொல்ல H2026

> மெகதாபெயேலின் மகனாகிய தெலாயாவின் மகன் செமாயா தன்னுடைய வீட்டிலே அடைக்கப்பட்டிருக்கும்போது, நான் அவனிடத்தில் போனேன்; அப்பொழுது அவன்: நாம் இருவருமாக தேவனுடைய வீடாகிய ஆலயத்திற்குள்ளே போய், தேவாலயத்தின் கதவுகளைப் பூட்டுவோம் வாரும்; உம்மைக் கொன்றுபோட வருவார்கள், இரவிலே உம்மைக் கொன்றுபோட வருவார்கள் என்றான்.

11 וָאֹמְרָה -மற்றும்-சொன்னேன் H0559 | הַאִישׁ ஒரு-மனிதன் H0376 | כָּמוֹנִי என்னைப்போன்ற H3644 | יִבְרָח ஓடுவானா H1272 | וּמִי -மற்றும்-யார் H4310

כָמוֹנִי என்னைப்போன்ற H3644 | אֲשֶׁר־ -என்று- | יָבוֹא வருவான் H0935 | אֶל־ -நோக்கி- H0413 | הַהֵיכָל -அந்த-ஆலயத்திற்கு H1964

וָחָי -மற்றும்-பிழைப்பான் H2425 | לֹא இல்லை H3808 | אָבוֹא׃ வருவேன் H0935

> அதற்கு நான்: என்னைப்போன்ற மனிதன் ஓடிப்போவானோ? என்னைப் போன்றவன் உயிர் பிழைக்கும்படி தேவாலயத்திலே போய்ப் பதுங்குவானோ? நான் போவதில்லை என்றேன்.

12 וָאַכִּירָה -மற்றும்-அறிந்துகொண்டேன் | וְהִנֵּה -மற்றும்-இதோ H2009 | לֹא־ இல்லை- H3808 | אֱלֹהִים தேவன் H0430 | שְׁלָחוֹ அனுப்பினான் H7971

כִּי -ஏனென்றால் | הַנְּבוּאָה -அந்த-தீர்க்கதரிசனம் H5016 | דִּבֶּר பேசினான் H1696 | עָלַי எனக்கு-எதிராக | וְטוֹבִיָּה -மற்றும்-தோபியா H2900

וְסַנְבַלַּט -மற்றும்-சன்பல்லாத் H5571 | שְׂכָרוֹ׃ கூலிக்கு-அமர்த்தினார்கள்

> தேவன் அவனை அனுப்பவில்லையென்றும், தொபியாவும் சன்பல்லாத்தும் அவனுக்குக் பணம்கொடுத்ததால், அவன் எனக்கு விரோதமாக அந்தத் தீர்க்கதரிசனத்தைச் சொன்னான் என்றும் அறிந்துகொண்டேன்.

13 לְמַעַן -என்று- H4616 | שָׂכוּר கூலிக்கு-அமர்த்தப்பட்டவன் | הוּא அவன் H1931 | לְמַעַן־ -என்று- H4616 | אִירָא பயப்படுவேன் H3372 | וְאֶעֱשֶׂה־ -மற்றும்-செய்வேன்-

כֵן அப்படி | וְחָטָאתִי -மற்றும்-பாவம்செய்வேன் H2398 | וְהָיָה -மற்றும்-இருக்கும் H1961 | לָהֶם அவர்களுக்கு H1992 | לְשֵׁם -பெயராக H8034 | רָע கெட்ட

לְמַעַן -என்று- H4616 | יְחָרְפוּנִי׃ நிந்திப்பார்கள்-என்னை | פ פ

> நான் பயந்து அவர்கள் சொன்னதைச்செய்து பாவம் செய்வதற்கும், என்னை அவமானப்படுத்த காரணத்தை ஏற்படுத்துவதற்கும் அவனுக்கு பணம் கொடுத்திருந்தார்கள்.

14 זָכְרָה நினைத்தருளும் H2142 | אֱלֹהַי என்-தேவனே H0430 | לְטוֹבִיָּה தோபியாவுக்கு H2900 | וּלְסַנְבַלַּט -மற்றும்-சன்பல்லாத்துக்கு H5571

כְּמַעֲשָׂיו அவனுடைய-செயல்களின்படி H4639 | אֵלֶּה -அந்த-இவை H0428 | וְגַם -மற்றும்-கூட H1571 | לְנוֹעַדְיָה நோவத்யாவுக்கு H5129

הַנְּבִיאָה -அந்த-தீர்க்கதரிசியும் H5031 | וּלְיֶתֶר -மற்றும்-மீதியான | הַנְּבִיאִים -அந்த-தீர்க்கதரிசிகளுக்கு H5030 | אֲשֶׁר -என்று | הָיוּ இருந்தார்கள் H1961

מְיָרְאִים பயமுறுத்துகிறவர்கள் H3372 | אוֹתִי׃ என்னை H0853

என்னுடைய தேவனே, தொபியாவும் சன்பல்லாத்தும் செய்த இந்தச் செய்கைகளுக்குத்தகுந்ததாக நீர் அவர்களையும், நொவதியாள் என்னும் தீர்க்கதரிசியானவளையும், எனக்கு பயமுண்டாக்கப்பார்த்த மற்றத் தீர்க்கதரிசிகளையும் நினைத்துக்கொள்ளும்.

15

וַתִּשְׁלַם	-மற்றும்-முடிக்கப்பட்டது	
הַחוֹמָה	-அந்த-மதில்	H2346
בְּעֶשְׂרִים	இருபத்து-	H6242
וַחֲמִשָּׁה	-மற்றும்-ஐந்தாவது-நாளில்	H2568
לֶאֱלוּל	எலூல்-மாதத்தில்	H0435
לַחֲמִשִּׁים	ஐம்பத்து-	H2572
וּשְׁנַיִם	-மற்றும்-இரண்டு	H8147
יוֹם׃	நாட்களில்	H3117
פ	פ	

அப்படியே மதிலானது ஐம்பத்திரண்டு நாட்களுக்குள்ளே கட்டப்பட்டு, எலூல் மாதம் இருபத்தைந்தாந்தேதியிலே முடிந்தது.

16

וַיְהִי	-மற்றும்-இருந்தது	H1961
כַּאֲשֶׁר	-போது	
שָׁמְעוּ	கேட்டார்கள்	H8085
כָּל־	எல்லா-	H3605
אוֹיְבֵינוּ	எங்கள்-சத்துருக்கள்	H0341
וַיִּרְאוּ	-மற்றும்-கண்டார்கள்	H7200
כָּל־	எல்லா-	H3605
הַגּוֹיִם	-அந்த-புறஜாதிகள்	
אֲשֶׁר	-என்று	
סְבִיבֹתֵינוּ	எங்கள்-சுற்றுப்புறத்தில்	H5439
וַיִּפְּלוּ	-மற்றும்-விழுந்தார்கள்	H5307
מְאֹד	மிகவும்	H3966
בְּעֵינֵיהֶם	அவர்களுடைய-கண்களில்	
וַיֵּדְעוּ	-மற்றும்-அறிந்தார்கள்	H3045
כִּי	-என்று-	
מֵאֵת	-இலிருந்து	H0854
אֱלֹהֵינוּ	எங்கள்-தேவனிடமிருந்து	H0430
נֶעֶשְׂתָה	செய்யப்பட்டது	
הַמְּלָאכָה	-அந்த-வேலை	H4399
הַזֹּאת׃	-அந்த-இந்த	H2063

எங்கள் எதிரிகள் எல்லோரும் அதைக் கேட்டபோதும், எங்களை சுற்றிலும் இருக்கிற யூதரல்லாதவர்கள் அனைவரும் கண்டபோதும், மிகவும் நம்பிக்கையற்றுப்போய், இந்த செயல் எங்கள் தேவனால் கைகூடி வந்ததென்று அறிந்தார்கள்.

17

וְגַם	கூட	H1571
בַּיָּמִים	-நாட்களில்	H3117
הָהֵם	-அந்த-அவை	H1992
מַרְבִּים	அதிகமாக	
חֹרֵי	பிரபுக்கள்	H2715
יְהוּדָה	யூதாவின்	H3063
אִגְּרֹתֵיהֶם	அவர்களுடைய-கடிதங்கள்	H0107
הוֹלְכוֹת	போகிறவை	H1980
עַל־	-மீது-	
טוֹבִיָּה	தோபியாவுக்கு	H2900
וַאֲשֶׁר	-மற்றும்-என்று	
לְטוֹבִיָּה	தோபியாவிடமிருந்து	H2900
בָּאוֹת	வருகிறவை	H0935
אֲלֵיהֶם׃	அவர்களிடம்	H0413

அந்த நாட்களில் யூதாவிலுள்ள பெரிய மனிதர்களிடத்திலிருந்து தொபியாவுக்குப் போகிறதும், தொபியாவினிடத்திலிருந்து அவர்களுக்கு வருகிறதுமான கடிதங்கள் அநேகமாயிருந்தது.

18

לֹ֔ו	שְׁבוּעָה֙	בַּעֲלֵ֤י	בִּֽיהוּדָ֗ה	רַבִּ֞ים	כִּֽי־
அவனுக்கு	சபதம்	ஆணையிட்டவர்கள்	யூதாவில்	அநேகர்	-ஏனென்றால்-
	H7621	H1167	H3063		

אָ֑רַח	בֶּן־	לִשְׁכַנְיָ֣ה	ה֔וּא	חָתָ֥ן	כִּֽי־
ஆரகின்	மகன்-	ஷெக்கனியாவுக்கு	அவன்	மருமகன்	-ஏனென்றால்-
H0733		H7935	H1931	H2860	

מְשֻׁלָּ֔ם	בַּת־	אֶת־	לָקַ֕ח	בְּנ֗וֹ	וִֽיהוֹחָנָ֣ן
மெஷுல்லாமின்	மகளை-	-ஐ-	எடுத்தான்	அவனுடைய-மகன்	-மற்றும்-யெகோகானான்
H4918	H1323	H0853	H3947		H3076

בֶּרֶכְיָֽה׃	בֶּ֥ן
பெரெக்யாவின்	மகன்
H1296	

> அவன் ஆராகின் மகனாகிய செகனியாவுக்கு மருமகனாக இருந்ததும் அல்லாமல், அவன் மகனாகிய யோகனான் பெரகியாவின் மகனாகிய மெசுல்லாமின் மகளை திருமணம் செய்திருந்ததாலும், யூதாவில் அநேகர் அவனுக்கு ஆணையிட்டுக் கொடுத்திருந்தார்கள்.

19

לְפָנַ֗י	אֹמְרִ֣ים	הָי֤וּ	טוֹבֹתָ֗יו	גַּ֣ם
எனக்கு-முன்பாக	சொல்கிறவர்கள்	இருந்தார்கள்	அவனுடைய-நற்செயல்களை	கூட
H6440	H0559	H1961		H1571

ל֑וֹ	מוֹצִיאִ֣ים	הָי֣וּ	וּדְבָרַ֕י
அவனுக்கு	வெளியே-கொண்டுபோகிறவர்கள்	இருந்தார்கள்	-மற்றும்-என்-வார்த்தைகளை
	H3318	H1961	H1697

לְיָֽרְאֵֽנִי׃	טוֹבִיָּ֖ה	שָׁלַ֥ח	אִגְּר֛וֹת
என்னை-பயமுறுத்த	தோபியா	அனுப்பினான்	கடிதங்களை
H3372	H2900	H7971	H0107

> அவன் செய்யும் நன்மைகளையும் அவர்கள் எனக்கு முன்பாக விவரித்து, என்னுடைய வார்த்தைகளை அவனுக்குக் கொண்டுபோவார்கள்; தொபியா எனக்குப் பயமுண்டாகக் கடிதங்களை அனுப்புவான்.